

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### LA FIERA

—¿Estábamos?...

Interrogó don Mamerto, dando una chupada formidable a su magnífico «Henry Clay».

Ramírez sacó presuroso de la máquina de escribir una cuartilla escrita en sus dos terceras partes, y marcando mucho las comas, comenzó a leer: «...Los diputados que firman esta proposición en tienden que es urgentísima e inaplazable la discusión y aprobación de aquellos proyectos de ley que la libertad de conciencia reclama y que constituyen un poderoso dique frente a las coacciones e intolerancias que tienen un reconocido origen en los confesionarios y en los púlpitos»...

Don Mamerto, que ha escuchado la lectura con la mejilla apoyada en la palma de la mano, sonríe, y su satisfacción se traduce en una mayor familiaridad con su secretario.

—¿Qué le parece a usted, Ramírez?...

Ramírez, un cuidado poseído de su insignificancia, y humilde, y lacayuno por temperamento y por costumbre, responde con una voz melosa:

—¡Admirabilísimo, don Mamerto, admirabilísimo!

Don Mamerto le interrumpe:

—¡Sí, señor...; es una vergüenza lo que está sucediendo... Esa gente nos ha sitiado en el alcázar de la libertad... Las izquierdas no pueden consentir esto... Lo dije en la reunión que celebramos hace ocho días... Hay que darles la batalla; hay que ir a la secularización, al divorcio, al triunfo de lo que es el contenido, las esencias ideológicas de la democracia, antípoda del viejo espantajo clerical y de todas las supersticiones! ¿No le parece a usted, Ramírez?...

—¡Admirabilísimo, don Mamerto, admirabilísimo!

—Esta campaña hay que comenzarla y...

Don Mamerto no concluye la frase. En la lujosa puerta de cristales esmerilados, que hay al fondo del aposento, suenan unos golpecitos, y una voz infantil pregunta:

—¿Se puede, papá?...

Don Mamerto se vuelve rápidamente, sacude la ceniza del puro y dice cariñoso:

—¡Entra, hijita!...

Carlota, en traje de calle, irrumpe alegre en el despacho.

Es una linda rubia, de doce años, alta, espigada, de ojos muy azules y de abundosa y crespa cabellera. En un santiamén ha besado a su padre, ha pasado revista a todos los objetos que hay sobre la mesa y ha saludado al amanuense mecanógrafo con un jovial y zumbón «¡Hola, Felipito!»...

Don Mamerto contempla extasiado a la chiquilla.

—¿Vais a salir, o venís de la calle?—interroga.

—Nos vamos... Mamá ha pedido el automóvil para las seis, como todos estos días...

Don Mamerto arruga el entrecejo.

—¡Ah, no me acordaba!...

—¡«Seguimos» con la Novena en!... No sé «donde tocará hoy»...—dice, procurando a toda costa vestir ingeniosamente sus irreverencias.

—¿Y cuántas «representaciones» lleváis?...—agrega riendo.

La niña, muy seria, que le ha escuchado sin pestañear, exclama severa:

## LA GUERRA EUROPEA



Construcción de un camino—(Foto Información)

—¡Eres muy herejote, papaito, y yo no quiero que seas así!...

Y besando a su padre, y diciendo adiós con la mano a Ramírez, Carlota hizo mutis, dignamente ofendida, sin volver la cabeza.

—¿Qué le ha parecido a usted?—exclamó don Mamerto al cabo de una pausa, dirigiéndose a su secretario. ¡Las Novelas, los sermoncitos, el «chú-chú» en el confesionario, dejándole a uno solo en su propio hogar!... ¿Eh?... ¡Caspitina con la moza!... ¡«Herejote!»... así como suena... es decir... réprobo... apestado del alma, de quien es preciso huir o de que se debe acordar al menos... ¿Qué tal, Ramírez?

Ramírez, con sus ojos estúpidos de lechuzo, oye a don Mamerto como a un oráculo, siempre con un dedo sobre una de las letras de la máquina. El cerebro de Ramírez es un atelaranado desván donde en la vida no se albergó un pensamiento propio. Tan automatizado como la máquina de escribir, que es casi una prolongación de él, Ramírez, «que no sabe lo que es ni lo que quiere», escribirá siempre cuanto su amo crea o diga; «su amo», impío o devoto, ignorante o sabio, perverso o bueno.

La campaña antireligiosa a que don Mamerto se refería comenzó poco tiempo después. Toda la Prensa radical puso a don Mamerto por las nubes, comentando la «valentía de su discurso» o calificándole de «azote de la reacción» y «tribuno excelso, cuya palabra aceradísima era a la vez tremendo ariete que pulverizaba viejos prejuicios, explotados por la cogulla enemiga de una España moderna sin frailes, ni dogmas que estrangulan la razón».

Don Mamerto, consecuente con su impiedad vivía absolutamente alejado de la Iglesia. Una vez hubieron de decirle:

—¿Usted tolera que su esposa y su hija se confiesen?...

—Le diré a usted...—contestó don Mamerto con una sonrisa.—Las religiones son males necesarios cuando se trata de la mujer... Se distraen con «eso»; y en definitiva, mientras de «eso» se ocupan, no idean cosas quizá peores. ¿Me entienden de usted?

Un sacerdote muy anciano iba con frecuencia al domicilio del diputado incrédulo, en busca de limosnas para un asilo de niños desamparados. La piedad de la señora de la casa proveía con largueza a las grandes necesidades de aquella hermosa y humilde fundación.

Durante algún tiempo el diputado y el anciano sacerdote no se encontraron frente a frente. Una prudencia discreta evitaba el desagradable «vis a vis». Sin embargo, una tarde don Mamerto, al bajar del automóvil, le vio salir. Preguntó a su mujer y a su hija. Le contestaron con evasivas. Insistió don Mamerto enérgicamente, y hubo que contárselo todo. Aquel sacerdote era un santo, un viejecito bueno, inofensivo, que vivía en la pobreza más grande para socorrer a unos pequeñuelos sin cariño y sin pan. Don Mamerto escuchó atentamente, y cuando madre e hija esperaban una escena lamentable de indignación y de reproches, don Mamerto exclamó, con afectada y conmovedora actitud:

—¡No está mal; ese «pobre viejo» es un angustiado, pero, indudablemente, una buena persona!...

Y sacando de su cartera un billete de cincuenta pesetas, le dijo a su mujer:

—¿Cómo se llama ese buen hombre?

—Don Agapito.

—Bien... pues dale a don Agapito esto para su asilo... pero sin que sepa que es cosa mía. ¡Ya sabéis que no quiero nada con esa gente «negra»!...

\*\*

En la sala, a toda luz, celebraron los médicos la consulta. Cuatro señores ceremoniosos y enlevitados habían convenido en que «don Mamerto estaba muy grave». El médico de cabecera, interrogado por la afligida esposa, se mostró más pesimista aún.

—No debo ocultarles a ustedes que un colapso puede presentarse en cualquier momento... y según mi costumbre, y para satisfacción de mi conciencia, creo un deber advertirles que ha llegado el caso de confesar al enfermo... si el enfermo es católico, naturalmente.

Madre e hija callaron y se miraron con fijeza. Ya a solas, hicieron venir a Ramírez, que andaba por los pasillos como

perro sin dueño. Ramírez «opinó» que sería inútil tratar de convencer a don Mamerto: su historia, su significación, los amigos, la Prensa, eran otras tantas ligaduras irrompibles...

Las pobres mujeres, deshechas en llanto, veían llegar la catástrofe sin poder evitarla.

—¡Mamá!—exclamó de pronto la niña.

Sa madre, enjugándose las lágrimas, levantó la cabeza:

—¿Qué quieres, hija mía?

—¡He rezado mucho al Sagrado Corazón y me atreví!...

—¿A qué, hijita?

—¡A decirselo!

—¿Tú?—exclamó la madre, estupefacta.

—Sí... mamá... Y sin perder un minuto... ¡Ahora mismo!...

La niña, balbuciendo una Salve, entró en la alcoba... Don Mamerto, atormentado por la disnea, la besó con los ojos...

—¡Papá!...

—¡Hija... ven... acércate!...

Carlota se abrazó sollozando al cuello de su padre.

Unas cortinas del gabinete oscilaban... Dos personas, ansiosamente y ocultamente, presenciaban aquella escena...

Don Mamerto, acariciando la rubia cabellera de Carlota, se pasaba la mano por la frente.

—¡Hijita... hijita de mi alma... me siento muy malol... ¡Oye, hijita, oye-me...! ¿Está por ahí don Agapito?...

Y de las cortinas, rápidamente separadas, surgió un sacerdote anciano, de mirada duce, que acercándose al lecho del moribundo, hubo de decirle con ternura:

—¡Hijo mío, don Agapito está aquí, le esperaba a usted!...

CURRO VARGAS

## VARIETADES

### La tierra de los diamantes

La bahía de Luderitz, en el África suboccidental tedesca, ocupada actualmente por los ingleses, es una posesión alemana bastante fructífera. Está situada a cerca de 200 millas al Norte del río Orange, y es uno de los principales puertos del territorio alemán. La bahía de Luderitz es la única posición tedesca en África que se adapta a ser colonizada por la raza blanca. Un descubrimiento de diamantes en el territorio de la bahía de Luderitz, tuvo lugar en julio de 1908, dando origen a una gran afluencia de buscadores de fortuna. Los diamantes, parecidos a los que proceden del Brasil, se encuentran casi a la superficie del suelo arenoso y son, por lo general, de pequeñas dimensiones. A fines de 1908 habían sido recogidos cerca de 39.000 quilates de diamantes y en 1909 se formaron varias compañías para explotar el área diamantífera. Los resultados financieros del comercio de diamantes durante 1909, en el territorio de la bahía de Luderitz, fueron evaluados en más de 25 millones, y se creyó que no se debía esperar un aumento; pero en 1912, el producto total fué de 766 405 quilates. La población total europea del protectorado, que tiene una superficie de 322 450 millas cuadradas, era en 1913 de 14 816 habitantes, de los cuales 12 292 eran de nacionalidad alemana.

### Una perla ignorada

La ciudad persa de Tabriz, cuyo nombre ha sido a menudo citado por los

diarios desde que Turquía entró en campaña, es una maravilla del Oriente de otros tiempos, cuya posición y lo difícil de las comunicaciones, en un país por extremo atrasado, contribuyen a excitar la curiosidad de los viajeros. Con una población de cerca de 180 mil almas, dicha ciudad posee 270 interesantes mezquitas, 4.500 tiendas de bazar características, 40 serrallos para caravanas y 70 establecimientos de baños. Una de sus mayores curiosidades son las magníficas mayólicas que pertenecieron a la «Mezquita azul» destruida por un terremoto en 1780, y aún visible en aquel lugar. Situada en una llanura dominada por los contrafuertes de Savalán y de Schend, Tabriz, se extiende, con sus arrabales por un circuito de 18 kilómetros a través de una tupida red de más de 300 canales que riegan una gran extensión cubierta de un espeso cultivo de hortalizas. Posee también un pequeño arsenal; pero, en la confianza de una paz perpétua, éste, desde hace bastante años fué dedicado a la construcción... de sus característicos carruajes locales.

### La noche buena campestre en Suecia

Existe en Suecia una costumbre tan conmovedora como digna de ser imitada.

La víspera de Navidad todos los campesinos, por humilde que sea su posición, colocan al lado de sus viviendas un palo o tronco delgado de árbol, al cual atan espigas de trigo o de centeno.

El lujo consiste, entre aquellas sencillas gentes, en presentar el palo más alto y mejor surtido, resultando este pugilato en beneficio de los pobres pajarillos, a quienes también de este modo se invita a cenar en la Nochebuena.

No contentos con esto, los aldeanos escandinavos, que se distinguen entre todos por su amor a los animales, guardan durante el día de Navidad los restos que hayan podido quedar de sus comidas, y reuniendo todo ello en un plato, hacen que el más joven de la familia, cuando ésta se sienta a celebrar su comida de Pascua, salga a la puerta y, rodeado de todos los parientes e invitados, desparrame delante de la casa aquel modesto banquete, que los pajarillos empiezan inmediatamente a saborear.

Estos indefensos animales tienen ya tal costumbre de acercarse a los hombres, que parecen domésticos, y con tal rigor se lleva en aquel país el amor a los animales, que jamás se ve el caso de pegar a un caballo o a un perro.

## Crónica Local

Con satisfacción nos enteramos, y transmitimos a nuestros lectores la noticia, de que la idea por nosotros lanzada en nuestra anterior edición, de unir las barriadas de las Argiles y Ca'n Pellos por medio de camino vecinal directo que acortara la distancia que hoy las separa, ha caído en gracia a los habitantes de ambas; más todavía, que en muchos ha despertado vivo entusiasmo y algunos han dado ya pasos por ver de realizarla.

La Junta de Obras de la iglesia en construcción, partidaria también del proyecto, ha recibido ya numerosas adhesiones, y sabemos prometió a los vecinos que a ella se habían dirigido ponerse al frente para interesar del Ayuntamiento ésta que consideran, no sólo útil, sino que sumamente necesaria mejora.

Propónese dirigir a la Corporación municipal razonada instancia, que suscribirá un considerable número de habitantes interesados en la mejora en cuestión por tener su domicilio o sus propiedades en uno u otro de los barrios mencionados, y de esperar es que el Ayuntamiento, atendiéndoles, emprenda sin pérdida de tiempo el estudio de la misma. No sólo esto, sino que, convencido de las muchas ventajas, de los con-

siderables beneficios que ese pequeño tramo de camino de unión a una respetable parte del vecindario ha de reportar, sin que para ninguno haya de ser perjudicial, ha de poner cuanto esté de su parte para que sea en breve un hecho.

Y claro es que a nosotros, como iniciadores de la idea y sobre todo como sollerenses amantes del progreso, en todas sus manifestaciones, de nuestra querida ciudad, una resolución favorable del Ayuntamiento nos habría de halagar sobremanera.

En medio de su desgracia, ha tenido la alegría estos días nuestro distinguido amigo D. Andrés Bisbal Pbro. de obtener de S. S. el Papa Benedicto XV la autorización para poder celebrar la santa misa valiéndose sólo de su mano izquierda, sin cuya gracia veíase imposibilitado de hacerlo desde que, a consecuencia del ataque que sufrió el verano último, ha tenido paralizados el brazo y mano derechos.

Se ha montado en el domicilio del señor Bisbal una capilla, y en ella celebrará diariamente en lo sucesivo, con lo que quedará satisfecho uno de sus mayores anhelos.

Envíamole por ello nuestra más cordial enhorabuena.

El domingo próximo pasado fué nuestro huésped el señor Gobernador civil de la provincia, D. José Estruch Chafer, a quien acompañaban sus distinguidas esposa e hijas.

Vino el señor Estruch en el tren que sale de Palma a las 11'30 m.

En la estación pasó a recibirle la mayoría de concejales de nuestro Ayuntamiento, el señor Alcalde, D. Francisco Enseñat, el Secretario de la Corporación Municipal, señor Canals, y el Director-Gerente de la Compañía «Ferrocaril de Sóller», D. Jerónimo Estades.

Una vez cambiados los saludos de rúbrica y de ofrecer los señores concejales y demás personas que habían ido a la estación, a la primera Autoridad civil de la provincia sus respetos, visitó éste acompañado de los señores Estades y Enseñat los edificios más notables de esta ciudad, pasando luego en el automóvil del concejal señor Magraner a visitar Biniraix y después en el tranvía se dirigió al puerto, quedando encantado de las bellezas de nuestro valle, de cuyas producciones se enteró también minuciosamente y con vivo interés durante su corta permanencia aquí.

En el restaurant de la Estación fueron obsequiados los ilustres huéspedes con un espléndido lunch, y ellos, muy complacidos y agradeciendo las atenciones de que se les había hecho objeto, regresaron a la capital en el tren de las cinco y media de la tarde.

Tuvieron lugar el domingo y jueves último las acostumbradas funciones de cine en los salones de la calle de la Victoria y de la calle de Real, proyectándose en el primero los episodios 11.º y 12.º de la serie *Libertad* y en el segundo los 3.º y 4.º de la serie *Ravengar*; además, el prestigioso M. Infantes recreó un rato a los concurrentes con varios números de música y algunos juegos de prestidigitación.

Los asistentes salieron muy satisfechos, a juzgar por los elogios y frases de admiración que se oían por doquier.

Se ha anunciado para esta noche el estreno en el «Cinema-Victoria» de los episodios 13.º y 14.º de la mencionada serie *Libertad*, cuyos episodios se repetirán mañana tarde y noche.

## D. Bartolomé Rullán y Coll

falleció en Sisteron (Francia) el día 13 Enero de 1918

A LA EDAD DE 32 AÑOS

habiendo recibido los Santos Sacramentos

(E. P. D.)

Sus desconsolados esposa, D.<sup>a</sup> Antonia Joy; hija, Catalina; padres políticos, D. Nicolás Joy y D.<sup>a</sup> Margarita Oliver; hermanos, D. Juan y D. Miguel; hermanos y hermanas políticos, tios, tias, primos, primas y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, les ruegan tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

En la «Defensora Sollerense» se proyectará mañana, tarde y noche también, los episodios 5.º y 6.º de la serie *Ravengar*, que se estrenaron en la velada del jueves.

\*\*

La Empresa nos participa que, con motivo de celebrarse el jueves próximo baile de máscaras en el teatro de la «Defensora Sollerense», el estreno de los episodios 7.º y 8.º de la serie *Ravengar* se hará el viernes, repitiendo la proyección de los mismos el domingo por la tarde en este teatro.

Nos ha manifestado igualmente que para la velada del último domingo de carnaval prepara en el «Cinema-Victoria» una extraordinaria función en la que, además de los episodios 15.º y 16.º de la serie *Libertad*, se proyectará el 7.º y 8.º de la serie *Ravengar*.

El domingo último por la tarde tuvo lugar en el salón-secretaría de la «Defensora Sollerense» la anunciada Junta General de la sociedad filarmónica «Lira Sollerense».

Presidióla el Presidente de ésta, don Juan Marqués Arbona, y a ella asistió selecta, ya que no muy numerosa concurrencia, a la que se dió cuenta del estado económico de la Asociación. Después de aprobadas las cuentas sociales del año 1917, se procedió a la renovación de la mitad de la Junta Directiva, siendo por unanimidad reelegidos los señores a quienes por turno reglamentario correspondía cesar.

Queda, pues, constituida la Junta Directiva para el corriente año como lo estuvo durante el anterior.

Enviamos a los señores reelegidos cordial felicitación.

Nuestro distinguido amigo y colaborador a este periódico don Sebastián Miralles nos ha obsequiado con un ejemplar de su hermosa producción musical *La chant de Ninon*, 2.º vals Boston, que ha dedicado a la Srta. Concepción Tous. Agradecemos al señor Miralles su obsequio, avalorado todavía más para nosotros con la expresiva dedicatoria autógrafa que lleva para nuestro Director.

Durante los días 1.º al 25 del corriente mes se verificará en todos los pueblos de esta provincia la recaudación voluntaria de las cuotas de contribución territorial, edificios y solares, industrial y de carruajes de lujo, e impuesto de canon por superficie de minas, y caminos o círculos de recreo, correspondientes al primer trimestre de este año.

En esta ciudad tendrá lugar dicha cobranza, en la casa de costumbre de la calle de la Rosa, en los días comprendidos entre el 4 y el 9, o sea el lunes y el sábado próximos, ambos inclusive.

En Fornalutx se verificará hoy y terminará mañana, domingo.

Con el fin de invitar particularmente al señor Alcalde de esta ciudad a la Asamblea que debía celebrarse en Palma ayer, día 1.º del corriente mes, y al mismo tiempo con el de cambiar impresiones y recoger datos acerca del importante asunto de las subsistencias, que en dicha Asamblea debía tratarse, estuvieron aquí el lunes de esta semana los señores Alcaldes de Manacor y Felanitx, acompañados de un concejal el primero y del Secretario éste de los respectivos Ayuntamientos.

Fueron recibidos amablemente por el señor Enseñat y demás compañeros de Consistorio, siendo por ellos obsequiados con una comida íntima, a medio día, en el restaurant de la Estación. Regresaron a Palma en el tren de las 5 t.

\*\*

La Asamblea de referencia tuvo lugar ayer, en el salón de actos de la Diputación Provincial, bajo la presidencia de don Luis Alemany, Presidente de la misma, y fué un verdadero éxito. A ella asistieron 43 Alcaldes y además muchos señores concejales y secretarios de Ayuntamiento; puede decirse que allá se había congregado la representación oficial de todos los pueblos de Mallorca.

Queriendo nosotros ocuparnos en detalle de esa magna reunión, quizás una de las de mayor trascendencia que se han celebrado en esta isla, habremos de dejarlo para el sábado próximo, pues que nos falta hoy tiempo y espacio para transcribir íntegras las conclusiones que, suscritas por dichos señores Presidente de la Diputación y Alcaldes, dirigieron a la Junta Provincial de Subsistencias y a Mallorca, dando al mismo tiempo a conocer a nuestros lectores, seguros de que han de leerlas con gusto, las atinadísimas consideraciones que las preceden.

Estamos, puede decirse, en pleno carnaval, y a esta costumbre pagana se entrega actualmente nuestra bulliciosa juventud, aunque, a decir verdad, con menos ardor que en años anteriores, debido sin duda a que, por las anormales circunstancias, no es tan general el buen humor.

Comparsas de jóvenes de la buena sociedad vistiendo elegantes disfraces han recorrido en las veladas de la mayor parte de los días de la semana actual las casas de sus relaciones, haciendo parada en las que tienen piano y en los principales casinos: «La Unión», «Círculo Sollerense» y «Centro Maurista», donde han bailado y bromeado y donde han sido por los socios de dichos casinos galantemente obsequiadas con dulces.

Los bailes van animándose también en Ca'n Domingo; y en la «Defensora Sollerense» y en el «Círculo Sollerense» principiarán estos días. Sabemos que en los del teatro, que se darán este año por cuenta de la Empresa del mismo, tendrán entrada gratis los señores abonados a los espectáculos para el año actual, y que se ha concedido la rebaja de un cincuenta por ciento sobre los precios de entrada que rijan, para los socios de la «Defensora».

A estas horas ignórase todavía si habrá o no espectáculos o diversiones públicos de día, como es costumbre el jueves lardero y el último día del carnaval; vemos que no se ha quitado el tablado que, para tocar la música, se montó la víspera de San Antonio, y esto nos hace suponer si se ha dejado con la intención de que toque también en los expresados días.

El Ayudante Militar de Marina del Distrito nos ha hecho saber: que en aguas de este puerto han sido hallados dos bocoyes vacíos con las marcas siguientes: R. P. S. K. C. A y los números 26.312 y 27.413.

El que acredite ser su dueño deberá presentarse en esta Ayudantía de Marina dentro del plazo de un mes.

Nos complacemos en dar publicidad a la noticia.

### Sección Necrológica

Por carta recibida desde Sisteron (Francia) nos enteramos de que el día 19 del próximo pasado mes de Enero falleció en aquella población nuestro paisano el comerciante establecido en la misma don Bartolomé Rullán Coll.

Baja el señor Rullán al sepulcro a la temprana edad de 32 años y cuando había conseguido labrarse una posición desahogada que le aseguraba una vejez tranquila y exenta de privaciones, por lo que es todavía más sensible su muerte.

El día siguiente al de la defunción, se verificó la conducción del cadáver al cementerio, celebrándose en la iglesia parroquial de Sisteron solemnes exequias en sufragio del alma del finado.

A dichos actos asistió numerosa concurrencia, tomando parte en los mismos la colonia española de dicha villa y buen número de paisanos nuestros establecidos en los pueblos limítrofes que, en prueba de amistad, quisieron rendir al señor Rullán su postrer tributo.

Descanse en paz, y reciba su familia la expresión de nuestro sentido pésame.

### EN EL AYUNTAMIENTO

#### Sesión del día 1.º Enero de 1918

Previamente convocados se reunieron en la sala Capitular bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Francisco Enseñat Mayol, los señores concejales D. Antonio J. Colom, D. Antonio Forteza, D. Pedro A. Alcover, D. Juan Puig, D. Antonio Colom, D. Andrés Rullán, D. Salvador Oliver, D. Miguel Ripoll, D. Ramón Coll, D. Juan Magraner, don Juan Frontera y D. Miguel Colom.

Se dió lectura al acta de la sesión anterior y fué aprobada.

Terminado el objeto de la convocatoria el señor Presidente dió por terminado el acto feneciendo la actuación del Ayuntamiento durante el bienio de 1915 a 1917.

Se nombró una Comisión compuesta de los señores Puig, Alcover y Forteza para que pasaran a recibir a los nuevos Concejales, quienes salieron del salón de sesiones y al cabo de poco rato volvieron a entrar seguidos de los señores D. José Bauzá Lull, don Gabriel Darder Vicens, D. Pedro J. Casta-

ñer Ozonas, D. Antonio Piña Forteza, don Francisco Bernat Serra, D. Bartolomé Sampol Colom y D. Bartolomé Coll Rullán; los cuales fueron recibidos por el señor Alcalde y demás concejales, siendo instalados en sus puestos.

Después de breves frases de saludo y despedido se retiraron los señores Colom (don Antonio J.) Alcover, Puig, Colom (don Antonio), Rullán y Oliver, quienes cesaron en el cargo de concejal.

Hallándose reunidos quince de los diez y seis concejales que componen el Ayuntamiento y por tanto mayoría absoluta, se procedió a celebrar la sesión inaugural del presente bienio.

Ocupó la presidencia D. Francisco Enseñat Mayol que resultó ser el concejal de mayor número de votos.

Se dió lectura a una R. O. del Excmo. señor Ministro de la Gobernación declarando válidas las elecciones verificadas en el primer distrito de este término municipal, que habían sido anuladas por la Comisión provincial.

En este momento el señor Presidente dijo que se iba a proceder a la elección de Alcalde en la forma prevenida por la Ley.

Por unanimidad fueron elegidos los señores siguientes, para ocupar los cargos que se expresan:

- Alcalde, D. Francisco Enseñat Mayol.
- Primer Teniente de Alcalde, D. Juan Magraner Oliver.
- Segundo id. D. Miguel Ripoll Magraner.
- Tercero id. D. Pedro Juan Castañer Ozonas.

Regidor Sindico, D. José Bauzá Lull. Suplente, D. Gabriel Darder Vicens. Regidor Interventor, D. Bartolomé Coll Rullán.

Los señores agraciados expresaron su gratitud a sus compañeros ofreciéndoles éstos su concurso.

Tras breve discusión se acordó celebrar las sesiones los martes a las diez en primera convocatoria y los jueves a la misma hora en segunda.

En este estado se dió por terminada la sesión inaugural.

### Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Hoy, sábado, día 2. Al anochecer, Completas solemnes en preparación de la fiesta de la Visita Domiciliaria.

Mañana, domingo, día 3.—A las siete, misa de Comunión general. A las nueve y media, se cantará Horas menores y acto seguido la Misa mayor, con música, en la que pronunciará el panegírico el Rvdo. D. Rafael Sitjar, Arcipreste. Por la tarde, explicación del Catecismo; a las cuatro, ejercicio dedicado al Deífico Corazón, con exposición de S. D. M. y meditación; a las cuatro y media, imposición del Escapulario Azul; a las cinco, se practicará un devoto ejercicio dedicado a la Sagrada Familia, y al anochecer, Vísperas, Completas, rosario, y se continuará la devoción de los Siete Domingos en honor del Patriarca San José.

Viernes, día 8.—A las siete, ejercicio dedicado a la Inmaculada Concepción.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación.—Mañana, domingo, día 3.—A las cuatro de la tarde, expuesto el Santísimo Sacramento, se concluirá la devoción de los Trece Domingos en honor de San Antonio de Padua.

Viernes, día 8.—Por la mañana, durante una misa, se principiará la novena en preparación a la fiesta de la Traslación de las Reliquias de San Antonio de Padua.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Domingo, día 3.—A las cuatro y media de la tarde, se practicará con toda solemnidad la devoción de los Siete Domingos consagrados a San José.

Jueves, día 7.—Solemne función de desagravio: a las seis, exposición de S. D. M. y acto seguido Misa rezada. A las diez y cuarto, Misa mayor cantada con acompañamiento de armonium por el orfeón del colegio, predicando el Rdo. D. Miguel Rosselló. Por la tarde, a las tres, estación solemne; a las seis, trisagio, plática por el mencionado orador y reserva del Santísimo.

En el santuario de la Inmaculada Concepción, situado en el Olivar d'es Fanás.—Mañana, domingo, día 3. Por la tarde, a las tres y media, se practicará un devoto ejercicio.

### Se vende

La casa n.º 4 de la calle de San Jaime de esta ciudad, de reciente construcción, con puesta de bajos, jardín y dos pisos. Informes: D. José Morell y Mayol, calle del Mar.

### S. Villalonga.

Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oído y aparato respiratorio.

Médico del Hospital Clínico y Clínica Botey de Barcelona.

CONSULTA EN SOLLER los domingos de 9 a 12 en la finca

MOLI DE CA'N PENTINAT.

En Palma: General Barceló, 18, diaria de 10 a 1.

## Alerta! Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedente de los manantiales Vichy Catalán, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales Vichy Catalán llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre Sociedad anónima Vichy Catalán, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

### Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 8.—Hembras 4.—Total 12

MATRIMONIOS

Día 16.—Gabriel Castañer Bauza, soltero, con Catalina Mayol Coll, soltera.

Día 17.—José Frontera Rebasa, soltero, con Catalina Ripoll Vicens, soltera.

Día 24.—Bartolomé Bernat Marqués, soltero, con María Palou Oliver, soltera.

DEFUNCIONES

Día 14.—María Emeterio Casanovas, de 9 años, m.º 45.

Día 15.—Vicente Morell Giner, de 2 días, Alquería del Conde.

Día 16.—Catalina Arbona Amengual, de 90 años, viuda, calle del Cementerio.

Día 20.—Guillermo Mora Pons, de 37 años, casado, calle de la Rectoría.

Día 20.—Miguel Seguí Valls, de 21 años, soltero calle del Mar.

Día 25.—Facunda Alajandre Sans, de 18 años, casada, calle del Cementerio.

Día 30.—José Colom Mayol, de 60 años, casado, m.º 32.

Día 30.—Vicente Colom Estades, de 95 años, viudo, Alquería del Conde.

Día 31.—Bartolomé Timoner Bernat, de 4 años, m.º 43.

### DONATIVOS

con destino a la construcción de un nuevo templo en la Huerta, barriada de «Ca'n Pellos».

	Pesetas
Suma anterior.	2 830 86
D. Juan Morell Coll	30
Devota persona (20 francos).	19'60
D. Ramón R-yoés (residente en Beauvais).	20
D.ª María Bauzá Barceló.	5
Srito. Miguelito Puig Morell.	10
Srito. Josefito Puig Morell.	10
Srita. Catalinita Puig Morell.	10
Srita. Francisca Piza.	10
D. Antonio Castañer Rullán.	5
D. Mateo Colom Puig.	5
D. Miguel Castañer y Castañer	50
Una devota persona.	150
<b>Suma.</b>	<b>3 155'46</b>

(Continuará.)

Estamos convencidos de que el Platero de Ca's Boté además de ser el más barato es el que lleva las alhajas más modernas por tener tienda en Palma y taller en casa, Platería 64. Gran surtido en relojes de todas clases de oro, plata y acero de pulsera y de bolsillo para señora y caballero. Monederos de plata a precios nunca vistos. Especialidad en aros con letras modernistas y objetos para bodas y regalos. El Platero de «Ca's Boté» sólo vende los domingos de 7 m. a 5 t. Plaza de la Constitución, 31-1.º

### Banco de Sóller

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta sociedad, queda abierto, todos los días laborables, de nueve a doce de la mañana, el pago del dividendo activo de 17 pesetas por acción, fijado en la General ordinaria del día de ayer.

Lo que se anuncia para conocimiento de los señores accionistas.

Sóller 21 de Enero de 1918.—El Director Gerente, Jaime Marqués.

### Marítima Sollerense

La Junta de Gobierno de esta sociedad ha acordado señalar todos los días laborables, de nueve a doce de la mañana, en las oficinas de la compañía, Príncipe, 24, para el pago del complemento del dividendo señalado en la Junta General ordinaria celebrada en el día de ayer.

Sóller 21 de Enero de 1918.—El Presidente, Guillermo Colom.

### Defensora Sollerense

Habiéndolo la empresa del teatro ofrecido y la Junta Directiva aceptado, se pone en conocimiento de los señores socios que podrán asistir a los bailes de máscara que han de efectuarse en esta Sociedad en los días 5, 7, 9, 10, 11 y 12 de Febrero próximo, con sólo satisfacer media cuota de la que se haya señalado para entrada.

Sóller 30 Enero 1918.—El Presidente, Bartolomé Sampol.

### Se desea vender

para poder retirarse a Sóller su dueño, un comercio de frutos, vinos de España y licores exquisitos, muy parroquianado, situado en una importante población del N. E. de Francia. Se darán facilidades de pago en caso de no hacerse la operación al contado siempre que ofrezca garantías el comprador.

Para más informes dirigirse a la Administración de este periódico—calle de San Bartolomé n.º 17, Sóller.

### Se desea vender

una casa y corral, sita en la calle de la Luna, n.º 35, de esta ciudad, compuesta de zaguán, entresuelo, dos pisos y desván, y los derechos anexos a dicha casa para utilizar la escalera contigua del n.º 37 que conduce a dichos pisos y desván.

En esta imprenta se facilitarán los demás informes.

### Se vende

la casa y solar de reciente construcción situada en la calle de la Gran-Vía, número 55 de esta localidad.

Tiene edificado 12 metros de frente por 18 metros de fondo, y el solar mide 14 metros ancho por 40 de fondo.

Informarán en Sóller, calle del mar, 84.—En Barcelona, calle de Ausias March, 36 y 38, 3.º.

### Blanco y Negro

Revista ilustrada. Se halla en venta en LA SINCERIDAD, San Bartolomé, 1.º.—SOLLER

## ECOS REGIONALES

## PROBLEMA DE SUBSISTENCIAS

## Orientación

Es lo que a nuestro juicio falta en este asunto para resolver este problema, que de día en día va agravándose en Mallorca. De no conseguirse darle oportunamente una solución práctica vendrá irremisiblemente un conflicto cuyas consecuencias son difíciles de prever.

Y su resolución no podemos esperarla de la Junta provincial de Subsistencias, porque hasta la fecha, a pesar de sus buenos propósitos, no ha tenido el acierto de encauzarlo, a mi entender por falta de conocimiento práctico de los factores que en él intervienen. Por ello iríamos a la constitución de otra Junta o Comisión de componentes más conocedores de la realidad y más en contacto con el público productor y consumidor.

Formaríamos una Comisión especial de de subsistencias dando en ella representación al Ayuntamiento de Palma, a seis Corporaciones municipales de pueblos rurales, al comercio, a la industria, a la agricultura, a los empleados y al elemento obrero.

Al frente de ella pondríamos un hombre de acción y rectitud acreditada, desligado completamente de compromisos políticos.

La composición de esta Junta sería una garantía de su independencia y de su competencia; y si bien por las disposiciones vigentes no tendrían fuerza legal de obligar sus disposiciones, no creemos que la caballerosidad de los señores que componen la Junta provincial de subsistencias pudiera negar su aval a las resoluciones de aquella para que la adquirieran.

Damos intervención a los Ayuntamientos rurales porque consideramos que estos pueblos son parte esencialísima en el problema, aunque hasta la fecha haya parecido que el conflicto era sólo de Palma. No, el conflicto es de Mallorca, es de todos, y los pueblos tienen el mismo derecho a intervenir que la capital y ésta debe congratularse de que aquéllos se sumen, no fuera cosa que inconscientemente se estableciera un dualismo.

La Comisión, revestida de toda la autoridad moral que el caso requiere, debería emprender, como primer trabajo, la formación de una estadística completa y verdad de las subsistencias alimenticias que tenemos en Mallorca, porque es la base esencial de que debe partirse para toda resolución en el asunto. Y no se asusten mis lectores de este trabajo, pues habiendo decisión y energía en la función directora de la Junta se llevaría muy bien a cabo.

Nos parece que todo lo que es dictar disposiciones, dar órdenes de autorización para exportar o prohibir la exportación a

ciegas, es un juego de niños en cosa tan grave, porque no partiéndose de una base que no justifique plenamente la medida, es verdaderamente ir a tontas y a locas.

Dejar exportar un artículo sin saber a ciencia cierta si de él hay sobrante, se corre el peligro de producir la escasez o falta, y necesariamente se va a la carestía; pero también es un mal prohibir la exportación, si hay exceso, sólo por la idea de que la abundancia nos traiga la baja de precios, porque si con la primera medida se perjudica al consumidor, con la segunda se lastiman los intereses del productor inmediatamente.

Por consiguiente, la solución ha de estar en armonizar ambos intereses, en balancearlos, para que no resulte cargado todo el peso a uno de ellos, y no es posible hacerlo sin conocer previamente con exactitud los factores.

Así, pues, lo primero y base de todo, es la formación de una estadística verdad de todas las subsistencias alimenticias existentes en Mallorca y de la cosecha probable venidera.

Para llevarla a cabo tenemos disposiciones legales bien orientadas que pueden servirnos de auxiliar poderoso para obligar a aquellos, sean autoridades o particulares, que se mostrasen reacios o morosos en el cumplimiento de sus deberes. Y organizando una oficina con personal facilitado por el Gobierno civil, la Diputación y el Ayuntamiento de Palma para reunir los datos de los pueblos y hacer los resúmenes, se llevaría a término con facilidad, porque es muy hacedora.

Este es, a nuestro entender, el camino a seguir para ir a una solución práctica en el asunto de las subsistencias. Crear primero una Comisión competente y hacernos seguidamente con el dato que nos diga claramente con que contamos para poder deducir lo que pueda faltarnos o sobrarnos. Sabiendo esto con fundamento, se podrán acordar las autorizaciones, y también podremos a tiempo gestionar la adquisición de lo que nos haga falta por deficiencia o carencia.

A la vez que esto, y sin pérdida de momento, hay que cortar y evitar con mano firme el contrabando de toda clase de subsistencias alimenticias.

El asunto de las tasas, que va involucrado en este problema, tendría después de estos trabajos y en manos de la Comisión más fácil solución.

Porque la imposición de tasas, sin una razón muy justificada de necesidad, constituye una encubierta expropiación y agrava el conflicto por contribuir a disminuir la producción. Mejor es ir resueltamente, cuando es preciso, a la franca incautación.

GAP.

## Crónica Balear

## Palma

El Alcalde accidental, señor Barceló y Caimari, estuvo el viernes de la anterior semana en la «Isleña» para rogar se aplicara flete reducido a una partida de carbón vegetal que el almacenista don Domingo Picornell tiene comprada en Ibiza. El director de la «Isleña», señor Ferragut, en atención a que dicha partida estaba destinada al consumo público, accedió gustoso a la solicitud del señor Alcalde.

Cumpliendo el acuerdo tomado por el Ayuntamiento en la sesión del sábado, en la noche del mismo día el Alcalde accidental, señor Barceló y Caimari, pasó al domicilio particular del Alcalde dimisionario, señor Martínez Rosich, para comunicarle el acuerdo tomado por la Corporación de no admitir la renuncia del cargo que éste tenía presentada.

Acompañaron al señor Barceló y Caimari algunos otros concejales, con carácter particular.

Los visitantes expusieron al señor Martínez las razones en que se funda el Ayuntamiento para no admitirle la dimisión, y ante estas razones el señor Martínez se declaró convencido y accedió a retirar la dimisión.

En su vista, el señor Martínez se encargó de nuevo de la Alcaldía, el lunes, presidiendo ya la sesión que se celebró por la noche.

Por fallecimiento de la madre del corredor pedestre Santamaría, quedó suspendido el «match» que estaba anunciado para el domingo último en el Velódromo de Tirador.

El miércoles por la noche se reunió el Colegio de Abogados para empezar a discutir las instituciones que constituyen, en el sentir de la Comisión Calificadora firmante del dictamen del Proyecto de apéndice al Código Civil, nuestro derecho foral.

Empezó la discusión por la institución llamada *estatje*, que fué tratada ampliamente hasta el punto de que consumió por completo la sesión, que duró algunas horas.

La discusión de tal punto fué muy interesante y luminosa en extremo por los datos que sobre el *estatje* se aportaron.

Entre otros, hicieron uso de la palabra: don Ramón Obrador, don José Socías, don Manuel Guasp, don Enrique Sureda, don Mateo Jaume, don Luis Alemany y don Luis Canals.

La reunión estuvo bastante concurrida de colegiados y ocupó la presidencia el decano don Ramón Obrador.

La Junta de Gobierno de la «Isleña Marítima» ha dimitido, fundándose en que sus miembros ya no representan a los accionistas que los eligieron, sino a un solo hombre, al señor March, el casi único poseedor de las acciones de la Compañía mallorquina de vapores.

En la próxima Junta General, convocada para el día 20 del corriente mes, se dará cuenta de las dimisiones, que se dice no serán admitidas.

## Alcudia

La lectura de la reseña que de la última sesión del Ayuntamiento de Palma publicó la prensa periódica, produjo en esta ciudad deplorable efecto, hasta tal punto, que se reunió el Ayuntamiento en sesión extraordinaria y acordó por unanimidad protestar enérgicamente de las frases vertidas por ediles palmesanos sobre esta Aduana y cursar los siguientes telegramas:

Alcalde a Admor. Principal Aduanas.—

Palma. Este Ayuntamiento acordado por unanimidad protestar enérgicamente de especies vertidas concejales Ayuntamiento Palma contra honorabilidad este Administrador Aduanas injustificadas y solamente por prurito demostrar preocuparse asunto subsistencias tienen sin saber resolver.—Francisco Qués.

Alcalde a Director General Aduanas.—

Madrid. Este Ayuntamiento acordado por unanimidad protestar enérgicamente acuerdo Ayuntamiento Palma contra honorabilidad este Administrador por constar de un modo cierto que cumple su deber con la mayor escrupulosidad cuyo acuerdo fué tomado por prurito demostrar ocuparse asunto subsistencias que tienen sin saber resolver.

## Binisalem

Lucida fiesta dedicaron el domingo a María Inmaculada los Congregantes marianos de esta villa.

El templo parroquial, lo mismo que el domicilio de la Asociación, aparecía artísticamente adornado.

En la Misa de Comunión recibieron el Pan de los Angeles los Congregantes.

En la Misa mayor, que celebró el Rdo. señor Párroco, ocupó la sagrada cátedra el Rdo. don Juan Rotger, Catedrático del Seminario.

En el salón de actos del Círculo de Obreros Católico celebróse, por la noche, agradable velada literario musical.

Presidieron el acto las autoridades Eclesiásticas y Municipal.

Se recitaron hermosas poesías y cantáronse algunos números de gimnasia rítmica. Saludó a los oradores y Congregantes el señor Sastre, secretario de la Congregación de ésta. Dijo bello y acertado discurso el joven don Jerónimo Massanet, Congregante de la de Montesión de Palma. El Rdo. P. Guimerá, S. J., Director de la misma, dió interesante y muy provechosa conferencia.

Cerró el acto con oportunas frases el Reverendo señor Cura Párroco.

Como final, púsose en escena por la Cátedra de la Congregación el chistoso sainete «¡Qué alegría! ¡Todos ricos!»

La concurrencia, numerosísima y complacida.

## Folletín del SOLLER -20-

## DEUDA DEL CORAZÓN

ponía del mismo modo la paz o la guerra.

Nuestro inglés al verla no pudo evitar una exclamación involuntaria, y se quedó contemplándola con la boca abierta y los ojos pasmados. Mas no tardó en advertir que había incurrido en una falta grave, admirando a una mujer, sin duda alguna admirable, pero que al fin y al cabo no era *lady* ni *miss* siquiera. Por otra parte, le ocurrió la siguiente duda: ¿Le sería permitido admirarla sin haber sido previamente presentado?

Entre tanto, Margarita cruzaba los salones, dejando en pos de sí la alfombra de flores que la más fina galantería echaba a sus pies. Realmente se hallaba en el esplendor de su brillo, y la móvil multitud se agolpaba ansiosa a su alrededor por verla, por saludarla, por sonreírle. Un observador curioso habría advertido en ella dos pormenores insignificantes, a saber: cierta inquietud interior que no la dejaba quieta en nin-

guna parte, y una ligera sombra de mordacidad en sus palabras.

Al pasar de un salón a otro, asida al brazo de la baronesa de C... que orgullosamente la acompañaba en su triunfo, se encontró manos a boca con un joven que iba a entrar al mismo tiempo que ella salía: él retrocedió un paso, se inclinó con exquisita cortesía y la dejó pasar. Era un hombre, al parecer, de treinta años, de semblante noble y varonil, de expresión enérgica y dulce, de mirada franca y sonrisa fina. Margarita lo había visto ya muchas veces entre la concurrencia que llenaba los salones, pero nunca lo había tenido tan cerca. Era el único que entre tantos admiradores se mostraba indiferente a los encantos de su resplandeciente belleza; era el único que no había ido a rendir la mirada atónita ante el imperio de su triunfante hermosura, y, hay que decirlo, semejante excepción la mortificaba mucho, pudo decir que le llegaba al alma.

Margarita pasó por delante de él con la frente erguida, y el rayo de sus ojos fué a quebrarse en la mirada tranquila e indiferente del joven.

Los celos son armas terribles que las

mujeres desechadas saben esgrimir con funesta destreza, y no hay una que, humillada en su amor o en su vanidad, no intente herir con ese puñal envenenado.

Hasta entonces la señorita de Miramar no había hecho preferencia alguna; sus favores equitativamente repartidos entre todos, a todos los dejaba iguales, y todos quedaban contentos, porque, en rigor, no podía decir ninguno: «Yo soy el preferido.» Mas comprendió sin duda que necesitaba elegir un rival, uno solo, con que poder herir el rostro indiferente de aquel hombre inaccesible.

¡Uno!... Pero ¿cuál?... Raro capricho de la aritmética de su corazón: entre tantos no encontraba uno: hasta allí su vanidad victoriosa no había hecho más que sumar cortesanos; pero desde aquel momento su orgullo ofendido empezaba a restarlos, sin encontrar un hombre que oponer a otro hombre. No debió salirle la cuenta, pues se quedó pensativa, con ese aire particular del poeta que busca en su memoria un consonante que no está en el Diccionario.

El embajador inglés la sacó del abismo de sus pensamientos acercándose a ella y pronunciando en medio de una

larga reverencia las siguientes palabras:

—Señorita, con vuestro permiso os presente a mi honorable colega, marqués de... digno representante en Inglaterra de la diplomacia española.

—¡Ah, señor!—le contestó Margarita, haciendo otra reverencia, no tan larga, pero mucho más graciosa.—Me proporcionáis la ocasión de conocer a una persona cuya importancia diplomática llena en estos momentos vuestros salones, y os agradezco el honor que me dispensáis.

Y dirigiéndose al marqués, que se inclinaba como abrumado bajo el peso de tan lisonjera acogida, le dijo:

—No crea Vd., caballero, que vamos a ser muy amigos, pues un espíritu opuesto de nacionalidad nos separa. Sé que es Vd. furiosamente inglés, y he aquí que yo soy desafortadamente española.

—¡Oh!—exclamó el joven diplomático.—Sería una temeridad desastrosa romper las hostilidades con tan bella potencia. Seguramente me abandonarían en la lucha todos los gabinetes de Europa, y acabaría por desaparecer del mapa.

(Continúa.)

## DEL AGRE DE LA TERRA

## A UNA ALTA BEUTAT

Per M. C.

I

Heu passat damunt ma vida  
com una auba resplendent  
tota fresca i esquisida  
tota blanca i benoient.

I us allunyau just a l' hora  
en que hi ha dins l' esperit  
el foc qui brunz, qui desflora  
els pétals del meu neguit.

Quan floria solitaria  
una veu a dintre meu  
qui rajava lluminaria  
blanca i fina com la neu.

Quan sentia diluida  
dins la glòria del plaer  
tota l' essència de vida  
tot el suc de vostre ser.

Quan les rels tastar volia  
de la joia de sentir  
vora meu quan defallia  
tot el vostre enorgullir.

I cantar la maravel·la  
que m' té tot atormentat,  
i amollar-vos cau d' orella  
amb claror blava d' estrella  
el foc que dins mi ha brollat.

II

Mes ja mai serà propera  
vostra parla al meu neguit,  
m' heu deixat sense cimera  
sense joia i atuit.

I ja abans de començar-lo  
ha finit el nostre amor;  
la nostra mà va afollar-lo  
sense angunia ni dolor.

I som orfe de l' aimada  
qui ja mai senti el meu bes;  
sa mirada desolada  
al meu cor ja no diu res.

Bella i blanca i orgullosa  
dins el vostre esdevenir  
semblau tota somniosa  
de la llum del vostre albir:

car l' aigua és blava i és clara  
i l' hora és ben transparent  
hi ha una rialla a la cara  
i el geste és tot displicent.

I vostra pensa no flia  
més enllà de l' horitzó  
i semblau estar tranquil·la  
de niguís i de foseó.

Car allargau dins la vida  
la jovinitut, la beutat,  
més no saben qu' es finida  
quant tot just hi hem arribat.

I un jorn veureu desolada  
qu' el bell roser ha envellit:  
lliscarà la vostra alçada  
a acopar-se dins la nit.

I us vindrà a vostra memòria  
el perfum d' aquest moment  
tot llunyà, tot plè de glòria  
com un crepuscle silent.

I allavors la maravel·la  
que m' té tot atormentat  
no us podrè dir cau d' orella  
amb claror blava d' estrella  
car l' encís serà trencat.

BARTOMEU BARCELÓ MIQUEL.

Sóller - 1917.

## DOS CAMARADES

—¡Hola, cosí n' Tèlm!  
—¿Què tal patró Pau? ¿De què anam per aquestes aigos?

—Homo, ¡de que vols que vaja! Som sortit amb s' atlot per fer unes quantes *bordades*.

I qu' es En Pere que *menes*? Ell a l' instant serà un homo. ¿Quants d' anys tens, *muchacho*?

—Dia trenta d' aquest més faré quinze anys -va dir s' atlot.

—Olé, olé, i que prest *grumetjerá*! Ja l' pòds *amariná* bé si no vols que fasse *aigo* abans d' hora.

—Ja faré jo d' *acorassar-lo* bé i que vaja per bones aigos.

—Mira, Pau: sobre tot que cumpleca, com correspon, ets devers amb l' Iglesia; d' aquest modo ja pòd tenir per segur qu' es *vent* li anirà sempre en *popa*.

—No tengues ansia d' això, Tèlm, antes de que perdés sa costum d' oir missa ets dies que pertany i d' anar diumenges i festes a La Sang, li hauria romput una espatla.

—Això es sa cosa; ja 'hu sents, *muchacho*. I a més, es dia que te *crusis* amb *llanxa*, *pullèca*, *goleta* o *fragata* que sia d' es teu gust, antes d' anar-li a *bordo*, demana de parer a ton pare, o sinó a mi. Ets *cops de mar* qu' he rebuts han fet que tenga més experiència que molts.

—També n' he rebuts jo, Tèlm, que bastaven per haver-me fet *investir a ses roques*; pero a la fi vaig arribar a *port*, i desde aquell dia *naveg* en companyia. ¿I tú, com així no has *donat fondo*?

—No me'n parlis, Pau; jo som s' homo més desgraciat. Amb totes ses *amarrades* qu' he fetes, no som trèt producte de res; un dia me vaig *crusá* amb una *goleta* lo més *velera* qu' hajes vist mai; dues hores seguides li vaig anar a la *caça*, però tot va esser inutil. Si vols que t' compti ses *tragèdis* d' aquesta *dèrrera marejada*, anem a seure an es pedriç, i fumant fumant te comptaré es *darré d' ets temporals* qu' he correutat, que va esser per mi un *verteder naufragi*.

Dient això ets dos camarades i s' atlot se'n anaren a seure an es pedriç de La Sala, que ja començava a estar plè, com es de costum tot s' estia a devés les nou d' es vespre. Jo, que m' estava fent es *ronsero* per sa plaça de Cort, i havia sentit s' anterior conversa, com no tenia molta pressa i si bastant curiositat per sentir-los, me'n vaig anar a seure an es seu costat com aquell que no

fa res. En Tèlm va començar, després d' haver encès un xigarro.

—Tenia vint i sis anys i ja havia fet una *pila* de viatjes a l' Amèrica; per aquell temps vaig haver d' estar en terra tres mesos: per que *carenaven* es barco, així es que estava molt ociós i només cercava per passar el temps.

Un diumenge decapvespre que m' estava *grumetjant* per devés es Mercat, me veig venir per sa part d' *estribó* una *pullèca-goleta* lo més *cairo* qu' hajes vist mai; anava armada de tot s' *aparjo*; *fòc*, *piti-foc* i *trinquetilla*, *triquet*, *velatxos* i *juanete*. Anava escoltada per una *barcassa* o *duc* sense *aprejá* i amb sos baixos pintats de *bornei*. Ella *navegava* *vòlta* de terra i jo *vòlta* de fóra però de seguida que la vaig descobrir per sa *mura* de *sotavent*, vir amb *vòlta* de terra també, i com que jo estava a *barlovento*, en vaig deixar *caure* poc a poc amb intenció d' *abarloar-me* amb ella.

Quand va veure que jo m' deixava *caure*, no fé cas de perdre un poc de *barlovento* i li donà bona *vela* perque no li pogués anar a *bordo*. Amb això *saltá* es vent an es *mestral* i sa *barcassa* va variar de *rumbo*; ella no va tenir més remei que *virá* i venir a *crusar me la proa*. Es temps que m' *crusava*, me vaig posar en *fatxa* amb s' *aparejo majó* i sa *botavara* a *barlovento*, i quand va estar a la veu li vaig fer *parlament*; ella aquí va *brandatjá* un poc, i quand me vé tant aprop *caça* es sobre i s' *escandalosa*. Vaig tenir por de que no m' *escapás* i li vaig anar a s' *abordatje*; amb això se pòsa al *paire* i jo m' vaig pensar que venia a *parlament*, així es que li vaig donar un *calabró*, i cregut estar *amarrat*, *arriú* de plá ses *veles*; però aquí veig que me falta es cap i càic a la *ronsa* a demunt ella. ¡Ah, fillet! m' havia *picat* es cap, i vejent ella que m' hi *acomxava* a demunt, *bracetja* s' *aparejo* amb vent i li fa a tot *andar*. Quand vaig estar preparat per tornar-li donar *caça*, veig que dona *fondo* devés sa font de ses *Tortugues*. M' atur, i em pòs a la *mira* per tot d' una que vés *barco* a la *capa* *envestir-li*.

Estant amb això, s' aixeca un *niguet* i... aquí *fué Troya*; com jo no estava preparat, va fer *devallament* complet: *totaló*, *bauprés*, *la joricia*, *palo matxo*, *mastelero de velatxo*, *mastelero de juanete*, *palo triquet*, *palo majó* i *messana*, sa *botavara*, es *picó* i *mastelero d' escandalosa*, tot va *darborá*, i això que aquell dia havia tret tot s' *aparejo* nou. Ja pòds pensar sa *rebetjada* que m' donà mu mare quand vaig *atracá* devés sa casa. No t' dic res: vaig haver de fer es *baldeo* complet.

Desde aquell dia vaig jurar no fer la *ronsa* ni anar a la *caça* de cap *barca* desconeuguda; i com de ses que conec no n' hi ha cap que me fassa *issá bandera*, no me queda més remei que *navegá* tot sol; dos anys justs me durá es *rossec* d' aquell *naufragi*, però, gracies a Deu, ja ha desapareguda de s' *horitzó* i m' ha fuita de sa memòria aquella *barca* tant *velera*...

—Jo t' comptesc, Tèlm, —va dir es patró Pau. —No sabs lo hò qu' òs es *navegá* en *conserva*; a mi me costá molt poca pena es donar la *caça* a sa meua *fragata*: amb sa primera vegada que li vaig anar a *bordo*, va

rendi *bandera*, i desde llevó *navegam* junts; resultat d' ets nostros *viatjes*, aquest atlot i dues famelletes més petites, que les jugaria amb sa *llenxa* més caminadora i *marinera*: son dues *fletxes*.

Com ja se feia tard, vaig fer sa meua via; però era a dins es llit i encara duia es cap plè de paraules que, per molt que cavilás, no comprenia. Aquí va esser que me pegá s' *humorada* de fer-ne una petita *resenya*, per si acás algú d' ets qui la llegirán es més entès que jo en coses de la mar, que es ben segur li podrá *trèure*, an aquesta conversa *marinera*, una mica més de suc...

PEP DE TOTS.

## SA VIDA D' ES PASTOR

Alegre viu es pastor  
Lluny de s' homo estrafolari,  
Sens inimic ni contrari,  
Més a pler que cap senyor.

No va a cap divertiment,  
Opera, ball ni sarau;  
I disfruta en santa pau  
D' un *còr* senzill e innocent.

Ell respira s' aire pur  
I s' aroma de ses flors,  
Que es balzaim que aixampla ets *còrs*  
I cura es pesar més dur.

Es un d' ets que poden beure  
Llet pura i sense mastai:  
Ni tampoc veu casi mai  
Cap escena de mal veure.

Ell sent sa cadernereta  
Quant canta demunt un pí,  
I veu sorti s' estrelleta  
De s' auba ben demati.

Es rossinyol més grandia  
El saluda amb so seu cant,  
Sa mètlera més envant  
Ses seues notes li envia.

Tot lo dia amb gran fervor  
Sentint poesia i llum  
Respira aroma i perfum  
I aire pur que inspira amor.

Quant sa nit ha desplegat  
Son mantell per tapá es dia  
Qualqu' au nocturna li envia  
Son cant funest i pausat.

Vida hermosa del pastor  
¡Quants de rels t' han anyorada!  
D' innocència acompanyada  
De senzillés i candor.

Si qualque dia, i dic ver,  
Tornás an el món per neixe,  
Maldement mai menjás xexa  
Un pastor voldrí esser.

MESTRE GRINOS.

(Solució de s' endevinaia d' es número anterior.)

UN SERMENT DE SEP

Folletí del SOLLERIO-7-

## CONTRALLUM

més que ell, i ja no tingué més aspiració; i ella, la mestressa, seguía essent-ne dels pòcs o molts diners que li havia deixat el primer marit i dels que pacíficament anava guanyant el marit actual.

La neboda sobrevinguda en sa llar poc interrompé aquella vida sedentaria i plàcida, donat el seu caràcter ensopit i humil. Dels seus interessos tampoc se'n havien de cuidar gaire, ja que el president del consell de família era un oncle procurador que tenia la noia, que tot ho arreglava a la mida del seu gust. Desitjant que aquella tutoria durés lo més possible procurava que la noia no pensés en casar-se a qual fi la tenia tancada al col·legi tot l' any, deixant-la solament un mes o dos amb sa tia perquè no hi havia manera de treure-li aquell dret.

En Quimet s' estranyà al principi d' aquella amistat, emperò poc a poc vegé l' aïniat de caràcters que lligava ambdós matrimonis, i fins arribà a endevinar al

gún pensament que tots tenien encara que no el confessessin; i ho deplorà fortament. Per les converses que sentia sapigué que aquells farmacèutics havien deixat l' antiga farmacia de la vileta veïna per disgustos que havien tingut amb els dels partit contrari, i que per no allunyar-se de les seves propietats havien comprat la farmacia d' aquell poble. Sapigué que l' amistat havia començat perquè al comprar la farmacia havien volgut comprar la casa aon estava posada, la qual era del seus pares i que no volent-la vendre ferer uns tractes per anys; sapigué, perquè ho deien sempre tan si venia a tom com no, que tota la seva fortuna la deixarien a llur neboda, la que, essent ja rica esdevindria una bona pubilla; i sapigué, per fi, que aquell era el darrer any que la tia permetria que tanquessin sa neboda al col·legi.

En veritat no hi havia manera de no estar bé amb aquell matrimoni i aquella neboda, que no tenien més pecats que el voler arreplegar massa quartos per a la noia, els oncles, i l' esser massa insignificant i poc emotiva ella.

Per aquells dos mesos que pensava tenir-la la tia amb ella li havia fet fer tres o quatre vestits i fins un sombrero. Tot això

li havien tingut d' anar a emprovar al col·legi, i al veure-la al seu costat no li callaven mai, manant-li que es mudés i que s' arreglés com li pertocava.

La Riteta, que aixís es deia la neboda dels apotecaris, era una noia que tot i tenir l' oval de la cara bonic i les faccions correctes, no es podia dir que sigués guapa, i tot i tenir el cos també casi perfecte, de bona estatura i de formes regulars, tampoc es podia dir que fos aixierida. A la cara i al cos els hi mancava la gracia i moviment que dona la vivacitat d' un esperit vibrant; era com una flor sense flaire, era com una suau perpetuina.

La vida de relació entre les dues famílies es feu més intensa durant aquells dos mesos, i per més que en Quimet volgués defugir al tracte amb aquells amics, no hi havia manera de no veure'ls i de no relacionar-s' hi. A tot lo que ell proposava s' adherien tot seguit, i no hi havia festa ni festeta, ni cacera, ni excursió que no trobés manera la senyora del farmacèutic de fer-hi anar a sa neboda. I els pares d' en Quimet semblaven talment avinguts amb ella per a fer la mateixa política.

Al poble els envejosos i xafarders començaren a parlar de les mires interessades que pogués tenir el pare d' en Qui-

met amb aquella amistat, fent-se creus de la confiança que havia donat als de cal apotecari un home tan reservat i sorrut com ell, que fóra del tracte amb la família no es franquejava amb ningú; i son fill també ho estranyava tant com els del poble, doncs, sabia lo poc amant que era son pare d' intimar amb la gent.

Lo que més sorprenia a en Quimet era la condescendència de son pare vers els seus insignificants capritxos. Amb tal de retenir-lo amb ells, i de que fes bona cara als de cal apotecari, tot li consentia; fins li arribà a dir, un dia que ell li demanà per anar a fer una estada de quinze dies en un mas de muntanya, que preferia deixar-lo tornar a Barcelona a l' hivern, amb tal de que llavors no es mogués del seu costat.

Passaren els dos mesos que la Riteta tenia permís d' estar fora del col·legi, però sa tia alcançà de son oncle procurador que s' allargués a un altre mes el temps de vacances; més com tot lo de la vida passà aquell altre mes, i la Riteta tingué de tornar al col·legi; emperò amb el ben entès de que aquell era l' últim hivern d' anar-hi.

(Seguirá)

Expeditions Commission

**MAISON FERRAGUT JOSEPH**

6 rue Carreterie 11 et 12.—HALLES CENTRALES

**AVIGNON (Vaucluse)** ■ ■ ■ Telephone 435EXPEDITIONS JOURNALIERES DE TOUTES SORTES  
DE FRUITS ET LEGUMES EXOTIQUES ET DE  
PROVENCELa Maison se recommande par les bons soins et la  
célérité qu'elle apporte aux ordres que l'on vent bien  
lui confier.**MAISON DE PREMIER ORDRE**

Telegrammes: FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)

**MAISON FONDÉE EN 1910**

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, peches, abricots, tomates, choux-fleurs  
spécialité de melons verts qualité espagnole  
et de melons de poche, piments d'Espagne**COLON FRERES et SEGURA**

24 Rue Vieux Sextier—AVIGNON—(Vaucluse)

Télégrammes: COLON-SEGURA, AVIGNON—Téléphone 4-77

Comisión, Exportación é Importación

**CARDELL Hermanos**

Qual de Célestins, 10.—LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.  
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos  
y demás

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel  
Frutos superiores.

= Carcagente = = Alcira = = Pueba Larga

Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

**FRANCISCO FIOL y Hermanos**

Rue des Clercs 11, VIENNE—(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE—(Isère). TELEFONO 2-67.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

**JUVENTUD ETERNA** se consigue usando el AGUA  
TRIUNFAL PROGRESIVA.La única verdad para hacer desaparecer las canas.  
Se garantiza no contener nitrato de plata ni sustancia alguna nociva  
para la salud. No mancha el cutis ni la ropa.**PRECIO: 5 PESETAS FRASCO.**De venta en PALMA: en la Perfumería Inglesa, Cadena 6—Perfume-  
ría La Oriental, Quint 1 y 3—Perfumería de D. Lucas Canals, Brossa  
10, y en SOLLER, Hermanas Estades, Plaza Constitución 16 y en la  
Perfumería La Artística, Luna 5 y en todas las principales perfume-  
rías de España.**ISLEÑA MARÍTIMA**

COMPañIA MALLORQUINA DE VAPORES (S. A.)

Servicio de Comunicaciones Marítimas, postales y comerciales  
entre PALMA, IBIZA y CONTINENTE —Itinerarios provisionales y transitorios

## SALIDAS DE PALMA PARA EL CONTINENTE

Lunes, 6 tarde, para Barcelona.  
Martes, 6 tarde, para Valencia.  
Miércoles, 8 y media noche, para Barcelona  
(rápido).  
Jueves, medio día, para Alicante, (escala en  
Ibiza).  
Viernes, 6 tarde, para Barcelona.  
Domingo, 8 y media noche, para Barcelona,  
Rápido.

## SALIDAS DEL CONTINENTE PARA PALMA

Miércoles, 8 y media noche, de Barcelona  
(Rápido).  
Miércoles, 6 tarde, de Barcelona.  
Jueves, 6 tarde, de Valencia.  
Viernes, 8 y media noche, de Barcelona (Rá-  
pido).  
Sábado, 1 tarde, de Alicante (Escala en  
Ibiza).  
Domingo, 6 tarde, de Barcelona.

## SERVICIO DE IBIZA

Salidas de Palma para Ibiza, martes 6 tarde.  
Salida de Ibiza para Valencia, miércoles 6  
tarde.  
Salida de Valencia para Ibiza, jueves 6 y  
media tarde.Salidas de Ibiza para Barcelona, viernes 4  
tarde.  
Salida de Barcelona para Ibiza, domingo 4  
tarde.  
Salida de Ibiza para Palma, lunes 6 tarde.Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar  
- Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -  
Ciudad de Palma - Formentera

Domicilio social: Palma de Mallorca — Dirección telegráfica: Marítima-Palma

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

**PABLO DELOR**  
**MÁLAGA**

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles estable-  
cidos en el extranjero, consulten á esta casa antes  
de comprar.**MAISON FONDÉE EN 1905**

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates du pays et de  
Majorque, Chasselas et Clairettes dorées du Gard**BARTHELEMY ARBONA**

PROPRIETAIRE

Boulevard Itam.—ZARASCON—sur-RHONE

Adresse Télégraphique: ARBONA, Tarascon.

Téléphone n.º 11

**BERNARDO ARBONA et ses fils**

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Telegrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Telegrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

**PARIS**

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Telegrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

**Michel CASASNOVAS**

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

**Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,  
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes**

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 1106

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS**Miguel Colom**Calles del Mar y Granvía  
SÓLLER (Mallorca)**Somiers** de inmejorable calidad  
con sujeción á los siguiente tama-  
ños:

ANCHOS

De 0'60 á . . .	0'70 m.
De 0'71 á . . .	0'80 m.
De 0'81 á . . .	0'80 m.
De 0'91 á . . .	1'00 m.
De 1'01 á . . .	1'10 m.
De 1'11 á . . .	1'20 m.
De 1'21 á . . .	1'30 m.
De 1'31 á . . .	1'40 m.
De 1'41 á . . .	1'50 m.
De 1'41 á . . .	1'50 m. 2 piezas

SOMIERS hasta 1'85 m. largo

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de  
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS**BAUZA Y MASSOT**

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBÈRE (Francia)  
(Pyr.-Orient.)

SUCCURSALES:

PORT-BOU (España)  
HENDAYE (Basses Pyrénées)

Casa en Certe: Quai de la République, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

Consignatarios en CETTE del vapor Villa de Sóller

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

**F. ROIG**

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcagente—Puebla Larga—Alicia—Manuel

Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France &amp; l'Étranger

**IMPORTATION** ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**JEAN PASTOR** Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts &amp; Magasin n.º 21

**Norberto Ferrer**

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de Naranjas, Mandarinas,  
Limonos y Cacahuètes.

Dirección telegráfica: BERTOFERRER-CARCAGENTE

**La Fertilizadora - S. A.**

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y  
envío de varios folletos agrícolas.

FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES

**Maison FERRAGUT FRÈRES**

FONDÉE EN 1908

Expéditeurs - AVIGNON - (Vaucluse)

Siège Social: 6, Rue St. Agricol - Téléphone 4-10

Maison d'Expédition: Rue Buffon - Adresse télégr. "Ferrafrères"

Spécialité en figues cantines et bourdissottes de Majorque, prepa-  
rées par notre Maison de Lloseta.**LAS NOVEDADES**

- DE -

**Rafael Roveri**

RICO Y EXTENSO SURTIDO

DE BOAS Y MANGUITOS

a precios baratísimos

15 Victoria 15

SÓLLER

• Transportes Internacionales •

**LA FRUTERA**• de **Antonio Colom** •

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS Cerbère LA FRUTERA  
Port-Bou LA FRUTERA  
TELÉFONOCasa especial para el transbordo de wagones de naranjas  
y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦

## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

## JOSE COLL

Casa Principal en CERBERE

Corresponsales: CETTE: François Solatjes — Rue Lazone Carnot, 1  
BARCELONA: Sebastián Rubinoso — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO  
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO**

Teléfono: Cerbere, 1.09 || Telegramas: José Coll - CERBERE.  
CETTE, 0.90 || SOLATGES-CETTE.

## Vicente Giner

CARCAGENTE  
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

**EXPORTACION:**

**Naranjas, Mandarinas y Limones**

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

Se admiten suscripciones á todas las revistas y periódicos en  
**LA SINCERIDAD.**—Calle de S. Bartolomé, 17.—SOLLER

## Maison BERNARDO RIPOLL

Fondée en 1838

11, Rue de la République, 11 — PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

**Noix, Chataignes et Marrons**

Spécialité de colis postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 \* Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

## LAVADO Y PLANCHADO "HIGIENE,"

SECCION ESPECIAL PARA

**CUELLOS, PUÑOS Y CAMISAS**

:: :: Primera y única casa en Mallorca :: ::

DIRECCIÓN Y TALLERES:

SAN MAGIN, 211, Interior (Sta. Catalina. — PALMA)

SUCURSAL:—Hermanas Estades, Plaza de la Constitución.—(SOLLER).

Importaciones y Exportaciones  
DE  
**FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS**  
**FRANCISCO ARBONA**

6, Cours Julién, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: **FARBONA**—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

**David March Frères**

**J. Ascheri & C.<sup>ie</sup> Successeurs**

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

IMPRESA Y LIBRERIA

:: Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

OBJETOS DE ESCRITORIO \* Saculaciones de lujo y económicas

**LA SINCERIDAD**

Casa fundada en 1885

Calle San Bartolomé, 17. - SOLLER

## Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD  
AL POR MAYOR Y MENOR

## : MIGUEL RIPOLL :

Libourne—Place de l'Hotel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

— PRIMEURS DE ESPAÑA —

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuetes, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

## MIGUEL BAUZÁ

Médico y Odontólogo

ÚNICO EN MALLORCA CON AMBOS TÍTULOS DE MADRID

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES ♦♦♦♦

♦♦♦♦ Y MEDICINA GENERAL

ESPECIALIDAD EN DENTADURAS DE ORO

Consulta todos los miércoles y domingos en Sóller: Calle de Batach, n.º 19.

En Palma: Calle de San Francisco, n.º 18.

PLATERÍA

DE

## RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONOMICOS

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --

PRECIOS DE FÁBRICA